

ELSHAN ABDULLAYEV

9 Nakchivani str., apt. 33, zip code - Az 1130,

Baku, Azerbaijan



Land lines: (+994 12) 561 08 10
(+994 12) 436 13 34
Cell Phones: (+994 50) 342 80 36
(+994 55) 377 70 24

E-mails: ggsungayit@yahoo.com
Profile(s): [ggsungayit.TranslatorsCafe.com](http://www.proz.com/profile/1113509)
<http://www.proz.com/profile/1113509>

PERSONAL INFORMATION

MARITAL STATUS *married*
BORN *March 03, 1975, Baku, Azerbaijan*
OCCUPATION(S) *Translator and Interpreter with 15+ years of experience*
English Teacher with TESOL Certificate
Engineer of Transportation Organizing and Avtotransport Management

EDUCATION

1991-1996 **AZERBAIJAN TECHNICAL UNIVERSITY** *honorary 5-year diploma*
FACULTY: *Automobile-Transport*
SPECIALIZED: *Organization Of Transportation And Management Of Avtotransport*

1995-1996 **BBI** *honorary 3-year diploma*

1999-2002 FACULTY: *Mission*
ACADEMIC MASTERY AWARD AND LEADERSHIP AWARD

2004-2006 **ILC** (*International Learning Center*)
PROFESSIONAL AND MASTER'S CLASS

2007-2008 **MBC&S** Baltimore, Maryland
MAJOR: Bachelor of Missions- TESOL
SERVICE AND LEADERSHIP AWARD

2007-2008 **INTERNATIONAL INSTITUTE OF LINGUISTICS** Baltimore, Maryland
A Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages

MILITARY SERVICE

1996-1999 FORCES: *Az. Army, Artillery*
POST: *Commanding Officer of Section;*
Senior Officer of Battery
RANK: *Lieutenant*

REFERENCES AVAILABLE UPON REQUEST.

WORK EXPERIENCE

- 1996-2014 *Translator and Interpreter - Freelancer*
- 2003-2014 *Interpreter for different private companies in Azerbaijan and globally;*
- 2004-2006 *Organizing the International Conferences in Istanbul, Turkey with "Hosanna" travel agency;*
- 2004-2006 *Translator in "Horizons-S"("Ufuq-S") translation company*
- 2007-2008 *English Teacher in The Community College of Baltimore County (CCBC), Baltimore, MD
Center for Adults and Family Literacy and Literacy Works, Inc.*
- 2008-2012 *English Teacher in BBI - law beginner, beginner, and intermediate*
- 2009-2014 *Active member in www.ProZ.com and www.translatorscafe.com*
- 2013-2014 *Organizing the International Conferences in Tbilisi, Georgia*
- 2013-2015 *Interpreter at Baku 2015 European Games Operation Committee
Simultaneous interpretation services for following events:
- Chefs de Mission meetings;
- EOC Coordination Commissions meetings;
- Integration Group meetings;
- Press Conferences; and etc*
- Language Services for BEGOC Protocol Operations.*

LANGUAGES

AZERI:	<i>excellent</i>
ENGLISH:	<i>excellent</i>
RUSSIAN:	<i>excellent</i>
TURKISH:	<i>good</i>
HUNGARIAN:	<i>poor</i>
FARSI:	<i>poor</i>

SKILLS

- ✓ *Simultaneous interpretation with using Azerbaijani, English, Russian, and Turkish*
- ✓ *Voiceover talent*
- ✓ *Written translation with using Azerbaijani, English, Russian, and Turkish*
- ✓ *Great communication skills – email, skype, phone*
- ✓ *Teacher of English, Russian, and Azerbaijani languages*
- ✓ *PC skills: Windows'98, Ms. Word, Ms. Excel, Ms. Outlook, and Outlook Express*
- ✓ *Leadership in small and big groups*
- ✓ *Event organizer*
- ✓ *Work with foreigners*
- ✓ *Volleyball player*

Translation/Interpretation projects I participated in (2009-2011)

2009

- April 2009 - Solemn ceremony, Celebration of 90th Anniversary of the National Security Agencies, (Eng< >Az< >Rus)
- June 2009 - "Development of Postal Financial Services", International Conference, (Eng< >Rus)
- June 2009 - "Bioethics, Human Rights and New Technologies", International Conference, (Rus< >Az)
- September 2009 - "Biodiversity and plant introduction", International Scientific Conference, (Az< >Rus)
- October 2009 - VI Islamic Conference of Culture Ministers, (Eng< >Rus)
- October 2009 - OSCE trainings for judges, prosecutors, lawyers and law enforcement officials, (Eng< >Az)
- November 2009 - Meeting of BSEC Working Group on Information and Communication Technologies, (Eng< >Rus)
- November 2009 - International Conference "Telecommunication and Information Technologies", (Eng< >Az)
- November 2009 - International Conference "Interreligious Dialogue", (Az< >Rus)
- November 2009 - International Scientific-Practical Conference "Culture and Beauty Factor in Islam", (Eng< >Rus)
- November 2009 - International Bank of Azerbaijan & MEA "UK-Azerbaijan business cooperation", (Eng< >Az)
- November 2009 - Validata Market Research Company - simultaneous interpretation of focus group discussions, (Rus< >Az < > Eng)
- December 2009 - Wartsila Azerbaijan Company Handbook - written translation, (Eng< >Az)
- December 2009 - Gregory H. Watson, master class "Quality Strategy: Creative Ideas for Efficient Management", (Eng< >Az)
- December 2009 - The 1st Forum of Children of Azerbaijan, Opening Session - simultaneous, (Az< >Eng)

2010

- January 2010 - Final Planning Conference on Regional Response 2010 - US Embassy organized event - consecutive, (Az< >Eng)
- February 2010 - Focus Group Discussions on "Efes-Draft product - simultaneous, (Az< >Eng)
- March 2010 - Focus Group Discussions on "Oreo cookie" product - simultaneous, (Az< >Eng)
- March 2010 - Written translation of a Questionnaire for SIAR company - written, (Az >Eng)
- April 2010 - Focus Group Discussions on "Borjomi" product - simultaneous, (Az< >Ru)
- April 2010 - Written translation of a children book "The Lamb" - written, (Eng >Az)
- April 2010 - Joint working group discussions on teaching program development for Az. National War College - simultaneous, (Eng< >Az)
- May 2010 - Focus Group Discussions on varies ice-cream products - simultaneous, (Az< >Eng)
- May 2010 - Written translation of *Keystone_OpenWorld_Azeri* Project for Language Connections Translation Company - written, (Eng >Az)
- May 2010 - Written translation of IXB contract for Push International Translation Company - written, (Az< >Ru)
- May 2010 - 7th Azerbaijan International Conference on Geophysics - simultaneous, (Az< >Eng)
- May 2010 - US Suppliers presentations to attract Azeri vendors for an Afghanistan Project - simultaneous, (Az< >Eng)
- May 2010 - Written translation of a focus group discussions for SIAR Company - written, (Az >Eng)
- June 2010 - Interview of an expert at Ministry of Ecology and Natural Resources - consecutive, (Az >Eng)

June 2010 - International Convention of GGWO in Baltimore MD, USA - simultaneous, (Eng >Tr)

July 2010 - (Ongoing) Written translation of a Christian Book "On The Road to Emmaus" - written, (Eng >Az)

August 2010 - Focus Group Discussions on "Cicibebe cookie" product - simultaneous, (Az< >Eng)

September 2010 - BP-SOCAR Workshop - simultaneous, (Az< >Eng)

November 2010 - BP-SOCAR Workshop - consecutive, (Az< >Eng)

November 2010 - International Congress on *Cultural Heritage and Music in Ankara, Turkey* - simultaneous, (Az< >Eng)

November 2010 - An IT expert's trainings for EMBAWOOD Company's Quality Control Managers - consecutive, (Az< >Eng)

November 2010 - The official ceremony to mark 90th anniversary of Azerbaijan State Oil Academy - simultaneous, (Az< >Eng< >Ru)

November 2010 - The 16th Azerbaijan International exhibition & conference BakuTel 2010, ICT and Climate Change - simultaneous, (Az< >Eng)

November 2010 - MCIT and RITA organized Workshop - 7 Framework Program - simultaneous, (Az< >Eng)

December 2010 - MCIT organized Workshop on FSDP (Financial Service Development Program) - simultaneous, (Az< >Eng)

December 2010 - Vth International Conference of ECABit; Advancing Innovation in ECA 2010 - simultaneous, (Az< >Eng< >Ru)

December 2010 - Ernst&Young Company organized Tax Workshop - simultaneous, (Eng< >Ru)

December 2010 - ATIB organized workshop on "Perspectives of green economy and green business in Azerbaijan" - simultaneous, (Az< >Eng)

December 2010 - Presentation of Amadeus IT services to AZAL staff - consecutive, (Eng< >Ru)

2011

Feb 2011 (S) A presentation of the Rakia Georgia Free Industrial Zone - Baku, Hyatt Regency - Eng< >Ru

Feb 2011 (T) Translation on Automotive Subject by CBG Konsult AB - Warsaw, CBG - Eng > Az

Feb 2011 (C) Interpretation of Official Meetings for Hungarian Embassy - Baku, Hungarian Embassy - Eng< >Az

Mar 2011 (T) Translation on Automotive Subject by CBG Konsult AB - Warsaw, CBG - Eng > Az

Apr 2011 (T) Translation on Renewable Energy Resources - Baku, Khazar Consulting - Eng > Ru

Apr 2011 (S) I World Forum of Intercultural Dialogue - Baku, Gulistan Palace - Eng< >Az

Apr 2011 (C) Azerbaijan-Jordan Intergovernmental Commission meeting - Baku, Business Center - Eng< >Az

Apr 2011 (C) Magyar Telekom delegation's business meetings - Baku, BTRIB/Az.Telecom - Eng< >Az

May 2011 (C) Business meetings for Ufug-S company - Baku, Ufug-S - Eng< >Az< >Ru

May 2011 (C) 20th anniversary of restoration of Georgian Independence - Baku, Georgian Embassy - Eng< >Az

May 2011 (S) 2nd Acquiring Development Roundtable in Azerbaijan/VISA card - Baku, Business Center - Eng< >Az

Aug 2011 (T) Translation of Hilton Hotel's Material about 200 pages - Baku - Eng< >Az

Sep 2011 (S) The EU Approach Towards The Caspian: Soft Power OR Realpolitik? - Baku, Hyatt Regency - Eng< >Az

Sep 2011 (C) Bloomberg Presentation at Central Bank of Azerbaijan - Baku, CBA - Eng< >Az

Sep 2011 (T) "Prequalifying CMS CBA" Project from D.O.G. Company - Stuttgart, D.O.G. - Eng< >Az

- Sep 2011 (S) The Power Generation World Caspian 2011 - Baku, Hyatt Regency - Eng< >Az
- Oct 2011 (S) 80th anniversary of Azerbaijan State Economic University - Baku, ASEU - Eng< >Az
- Oct 2011 (S) International Scientific Symposium devoted to the 110th anniversary on establishment of the first secular *female school* in the Muslim East - Baku, Museum of History - Ru< >Az
- Oct 2011 (S) The Caspian Air Cargo Summit 2011 - Baku, Sheraton Hotel - Eng< >Az
- Oct 2011 (C) 10 days Tourist trip to Azerbaijan - group from Kansas State - Baku, Regions of Az-n - Eng< >Az< >Ru
- Oct 2011 (S) 12th Eurasian Gastroenterological Association Congress - Baku, Medical University - Eng< >Az
- Oct 2011 (S) 6th Thematic Workshop for specialized staff of European NPMs - Baku, Park Inn Hotel - Eng< >Ru
- Oct 2011 (C) Celebration of National day of Hungary - Baku, Kempinski Hotel - Eng< >Az
- Oct 2011 (S) Workshop on Strengthening the capacity of the regional centers of the Ombudsman Office of Azerbaijan - Sheki, Saray Hotel - Eng< >Az
- Nov 2011 (S) Role of Freedom of Assembly in Civic Activism, Political Pluralism and European Integration - Baku, Hyatt Regency - Eng< >Az
- Nov 2011 (T) Translation of some legal materials, about 30 pages - Baku - Eng< >Az
- Nov 2011 (S) Training on "Access to information" - Baku, Ombudsman Office - Eng< >Az
- Nov 2011 (T) Translation Project for D.A. Languages Limited Company - UK, D.A. Languages Limited - Eng< >Az
- Nov 2011 (T) Translation of some legal materials, about 50 pages – Baku - Eng< >Az
- Nov 2011 (T) Translation of KHSI Orientation Slides for Language Connection - Boston, LanguageConnect - Eng< >Az
- Nov 2011 (C) Hungarian President pays official visit to Azerbaijan - Baku, Hilton Hotel - Eng< >Az
- Nov 2011 (S) World Tourism Organization. Statistics Capacity-building Programme - Baku, Monolit Plaza - Eng< >Ru
- Nov 2011 (T) Small translation project for TeleTercume Company - Barcelona, TeleTercume - Eng< >Az
- Dec 2011 (S) Teacher Competencies in Knowledge Society: Policy, Pedagogy, Social Skills - Baku, Universities - Eng< >Ru
- Dec 2011 (S) Maccaferri Company Presentation in Azerbaijan - Baku, Hilton Hotel - Eng< >Ru
- Dec 2011 (S) The role of women in civil defense - Ministry of Extraordinary Situations - Baku, MES - Az< >Ru
- Dec 2011 (S) The conference on business incubators` activity - Baku, Hilto Hotel - Eng< >Az
- Dec 2011 (T) Translation project for Lexi park Company, about 15 pages - Barcelona, Lexia Park - Eng< >Az
- Dec 2011 (S) The meeting of the Commission on Aquatic Bioresources of the Caspian - Baku, Qafqaz Point Hotel - Eng< >Ru
- Dec 2011 (C) Yeni Hayat Press Conference - MegaFun Presentation - Baku, Hilto Hotel - Eng< >Az
- Dec 2011 (T) "Chevrolet" Translation Project for LivingWord Company - UK, LivingWord - Eng< >Az
- Dec 2011 (V) The Voiceover Project for a Children Book – Baku – Az

Info on recent projects can be provided upon request.